

CHRISTIANE JATAHY

T

Brasil
**Después del
silencio**

Martes 22 • 18 h
Miércoles 23 • 18 h
12 años
Duración: 110 min

Teatro
Principal

52
FIC

52
FC



ELENCO

Elenco

Juliana França
Caju Bezerra
Gal Pereira
Lian Gaia
Aduni Guedes

En la película:

Lian Gaia
Habitantes de las comunidades de Remanso y
Lúna-Chapada Dimantina / Bahia / Brasil

SINOPSIS

La esclavitud, especialmente en su forma industrial y a gran escala como parte de un proyecto colonial, es considerada hoy en día un capítulo deplorable de la historia que ha quedado cerrado.

En Después del silencio (Depois do silêncio), la dramaturga y cineasta brasileña Christiane Jatahy lo conecta con el presente, enfocándose en su enorme impacto en el mundo actual, en las realidades geopolíticas y en las vidas de millones de personas desarraigadas por la historia, quienes buscan un territorio: en su sentido más concreto, una tierra; pero también, en una definición más amplia, una identidad como persona, comunidad o cultura.

Después del silencio se despliega en torno a la ficción de Torto Arado (2019), la aclamada novela de Itamar Vieira Junior, ambientada en el contexto rural del interior de Bahía. La obra entrelaza esta inquietante narrativa—contada a través de las voces de tres mujeres en la lucha de su comunidad por la tierra, la libertad y la identidad—con Cabra marcado para morir, el famoso documental de Eduardo Coutinho que desentraña la historia de João Pedro Teixeira, un líder sindical rural asesinado en 1962, así como con investigaciones basadas en trabajo de campo y entrevistas.

Se trata de un proyecto que combina documental y ficción, teatro y cine, ofreciendo un relato íntimo de un pasado no resuelto que sigue manifestándose en los horrores del Brasil de Bolsonaro y más allá. Con la esperanza de conectar el presente con el pasado, Después del silencio busca abrir un camino hacia el futuro.

NOTA AL PROGRAMA

Nacida en Río de Janeiro, Christiane Jatahy es autora, directora y productora. Desde que fundó la compañía Vértice en 2003, ha desarrollado un estilo propio que fusiona el cine y el teatro para explorar la línea que separa la realidad de la ficción, difuminando los límites entre actor y personaje, así como entre escenario y público, con el fin de lograr un poderoso efecto estético con trasfondo político.

Fiel a esta propuesta, *Después del silencio* recurre a materiales ficticios y documentales para abordar la cuestión de la esclavitud en su Brasil natal. La obra no se centra únicamente en la perspectiva histórica de este tema, sino que también examina su omnipresencia en la era contemporánea, como una herencia que no se ha podido superar.

Inspirada en los personajes de la novela *Torto Arado*, del aclamado autor brasileño Itamar Vieira Junior, y mediante interacciones directas con el documental de Eduardo Coutinho *Cabra marcado para morir* (1984), Jatahy construye una dramaturgia escénica en la que destaca la oralidad como un vehículo para preservar historias que codifican la identidad cultural. A través de las voces de tres mujeres afrodescendientes, se nos ofrece una perspectiva de la cultura brasileña en su compleja conformación pluriétnica, llevándonos en un viaje que transita desde la cruda realidad hasta el trance, literalmente.

Con *Después del silencio* (estrenada en 2022) se marca el cierre de la Trilogía del Terror, un proyecto iniciado por Jatahy en 2021 con el objetivo de explorar las diversas formas de fascismo en la sociedad contemporánea, en resonancia con el auge de los movimientos de extrema derecha en el Brasil actual. Tras las exitosas presentaciones de *Entre chien et loup* (estrenada en el Festival de Aviñón en 2021) y *Before Heaven Falls* (basada en Macbeth de Shakespeare), la directora ha regresado a su país natal para realizar este trabajo, creando una reflexión sobre temas cruciales como la raza, la negación de la historia, el territorio y la resistencia civil.

La apuesta artística de Jatahy es una forma pura de teatro político: un teatro que nos interroga e interpela directamente, buscando, en la comunión entre asistentes y artistas, vías posibles para reflexionar ética y moralmente sobre el presente que nos rodea.

Verónica Bujeiro

SEMBLANZAS

Juliana França, actriz

Nació en Japeri, en la Baixada Fluminense, región del estado de Río de Janeiro. Además de ser actriz, es docente, maestra en Filosofía, e investigadora de las artes escénicas y las relaciones étnico-raciales. Forma parte del grupo sociocultural Código desde hace dieciséis años.

Caju Bezerra, actriz

Es investigadora teórica y artista-educadora. Investiga las narrativas, oralidades y corporalidades de la diáspora africana en las artes.

Gal Pereira, actriz

Es originaria de Quilombo de Remanso, una localidad en la Chapada Diamantina, en el estado brasileño de Bahía. Ha participado como actriz en dos cortometrajes y un largometraje, además de haber producido y dirigido un espectáculo musical.

Lian Gaia, actriz

Es una mujer indígena nacida en el bioma denominado Mata Atlántica, que abarca regiones de Brasil, Paraguay y Argentina. Es licenciada en psicología y trabaja en las artes escénicas. Es cofundadora de la productora audiovisual Anauá Filmes. Además de ser productora, es activista de causas indigenistas.

Aduni Guedes, percussionista

Es productor musical e investigador de la diáspora africana. Su trabajo combina la tradición ancestral con las formas musicales contemporáneas.

CRÉDITOS

52
FIC

Creación y texto: Christiane Jatahy.
Basado en el libro “Torto arado” de Itamar Vieira Junior publicado por LeYa.

Colaboración artística, diseño de escenografía e iluminación: Thomas Walgrave

Fotografía y cámara: Pedro Faerstein

Música original: Vitor Araujo y Aduni Guedes

Diseño y mezcla de sonido: Pedro Vituri

Sonido (película): João Zula

Edición (película): Mari Becker y Paulo Camacho

Vestuario: Preta Marques

Colaboración en texto: Gal Pereira, Juliana França, Lian Gaia y Tatiana Salem Levy

Interlocución: Ana Maria Gonçalves

Sistema de video: Julio Parente

Preparación corporal: Dani Lima

Asistencia de dirección: Caju Bezerra

Asistencia de cámara: Suelen Menezes

Stage mánager: Diogo Magalhães

Operación de luces: Leandro Barreto

Operación de video: Alan de Souza

Tour mánager: Claudia Marques

Administración: Claudia Petagna

Coordinación de producción: Henrique Mariano

Producción: Cia Vertice - Axis productions

Coproducción: Schauspielhaus Zürich, Le CENTQUATRE-Paris, Odéon-Théâtre de l’Europe – Paris, Wiener Festwochen, Piccolo Teatro di Milano – Teatro d’Europa, Arts Emerson – Boston, Riksteatern-Sweden, Théâtre Dijon-Bourgogne CDN, Théâtre National Wallonie-Bruxelles, Théâtre Populaire Romand – Centre neuchâtelois de arts vivants La Chaux-de-fonds, DeSingel – Antwerp, Künstlerhaus Mousonturm – Frankfurt a.M., Temporada Alta Festival de tardor de Catalunya and Centro Dramatico National – Madrid.



SECRETARÍA DE CULTURA

Claudia Curiel de Icaza
Secretaria de Cultura

Marina Núñez Bernal
Subsecretaria de Desarrollo Cultural

María Guadalupe Moreno
Titular de la Unidad de Administración y Finanzas

Mariana Aymerich Ordóñez
Directora General del Festival Internacional
Cervantino y Circuitos Culturales

@cervantino

Christiane Jatahy



Comex **VIVA** **HONOR**

